

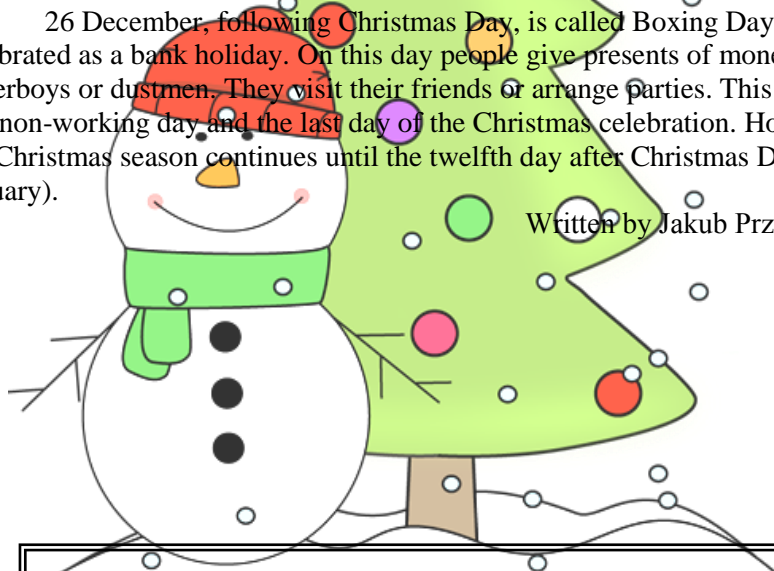
Christmas in Britain

Christmas is the most popular family holiday in Britain. On 24 December usually all preparations for Christmas are complete. Christmas greeting cards are exchanged, a Christmas tree is decorated and presents are purchased. In many work places the annual parties are held and shops and banks close earlier. Late in the evening some people go to church to attend the so called „midnight mass”. Children do not forget about hanging up old socks at the heads of their beds as they believe that Santa Claus who arrives in a sledge drawn by reindeer visits each child’s house and leaves wonderful presents.

Christmas Eve is followed by Christmas Day (25 December) which is the most important day of Christmas. Early in the morning children wake up and open their presents. At midday the whole family gathers at the Christmas table. Christmas dinner traditionally consists of roast turkey, mince pies and rich Christmas pudding decorated with holly and containing delicacies, dried fruit and spices. Everyone eats one’s fill and children have much fun pulling „crackers” (cardboard tubes containing small presents, printed jokes and paper hats). When two people pull a cracker, it explodes and throws out its contents. Then everyone puts on a paper hat and jokes are read. On this day the Queen delivers an annual oration on television.

26 December, following Christmas Day, is called Boxing Day. It is celebrated as a bank holiday. On this day people give presents of money to paperboys or dustmen. They visit their friends or arrange parties. This is the last non-working day and the last day of the Christmas celebration. However, the Christmas season continues until the twelfth day after Christmas Day (6 January).

Written by Jakub Przybyś



Redaktorzy naczelni: Karolina Ditrych, Sylwia Gałek, Ewa Maciejewska
Opracowanie komputerowe : Gabriela Polak VIIb, Paula Robak VIIb
Sylwia Gałek



GAZETKA SZKOLNA

Piątka na Piątkę

Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Pionkach
im. Jana Pawła II

5

Cena 1 zł

Nr 130/2017

W tym numerze:

- 🕯 Dzień Walki z Otyłością
- 🕯 Dyskoteka z okazji Dnia Chłopa – oddziały gimnazjalne
- 🕯 Wieczór z duchami – czyli o tradycji Halloween
- 🕯 Plener fotograficzny w Radomiu
- 🕯 Patriotyczne Śpiewanie
- 🕯 Dyskoteka andrzejkowa – gimnazjum
- 🕯 Dyskoteka andrzejkowa – klasy 1-7
- 🕯 Jasełka
- 🕯 Christmas In Britain

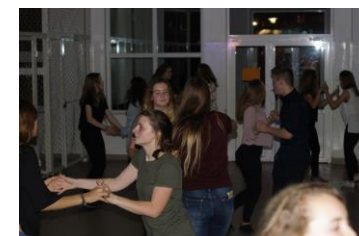
Dzień Walki z Otyłością

Z okazji Światowego Dnia Walki z Otyłością w naszej szkole (budynek B) odbyło się spotkanie młodzieży gimnazjalnej z dietetykiem i kosmetologiem panią Karoliną Zaporą. Na co dzień Pani Karolina pracuje w firmie Hebe, ale 24 października spotkała się z klasami drugimi i trzecimi gimnazjum, by porozmawiać o racjonalnym odżywianiu i o tym, co robić, by uniknąć otyłości.



Dyskoteka z okazji Dnia Chłopaka- oddziały gimnazjalne

W poprzednim numerze naszej gazetki pokazywaliśmy, jak bawią się uczniowie z klas I-VII, w tym zaś prezentujemy kilka zdjęć z dyskoteki klas gimnazjalnych. W budynku „B” dziewczęta również uczyły Dzień Chłopaka, przygotowując dla kolegów zabawę. A jak się bawili? Sami zobaczcie ☺



Wieczór z duchami czyli o tradycjach Halloween

An evening with ghosts or Halloween traditions

Święto, które przybyło do nas z Ameryki, wbrew pozorom nie pochodzi stamtąd. Ten zwyczaj, obchodzony 31 października, czyli w Wigilię Wszystkich Świętych, sięga dawnej tradycji Celtów, zamieszkujących na

długo przed początkiem naszej ery dzisiejsze tereny Anglii, Irlandii, Szkocji, Walii i płn. Francji. A dokładniej - pochodzi z ceremonii celtyckich kapłanów, zwanych druidami, którzy sprawowali w pogańskiej Szkocji funkcje sędziów, lekarzy i magów.

The feast, which people think came to us from America, does not come from there. This custom, celebrated on October 31, which is the eve of all saints, dates back to the ancient tradition of the Celts, residing in the long before the beginning of our era of today's areas of England, Ireland, Scotland, Wales and Northern France. And more-comes with the ceremony of Celtic priests called Druids, who held in pagan Scotland features of judges, doctors and magicians.

Celtowie wierzyli, że w ostatnim dniu roku - 31 października (wg ich kalendarza), duchy zmarłych odwiedzają ziemię. Duchy tych, co odeszli, przybywały wówczas do swych ziemskich domów w poszukiwaniu ciepłego schronienia.

The Celts believed that on the last day of the year-31 October (according to their calendar), the spirits of the dead come to visit the Earth. The spirits of those who have gone, visited their earthly homes in search of a warm shelter.

Nazwa Halloween pochodzi od wyrażenia "All Hallows' Eve", co oznacza Wigilię Wszystkich Świętych, kiedy to ludzie modlili się za zmarłych przed dniem Wszystkich Świętych 1 listopada.

Kultywowane powszechnie w średniowieczu praktyki Halloween nazywano Nocą Czarów. Warto też w tym miejscu dodać, że ponad 2 tys. lat temu 31 października był dniem, w którym świętowano potrójnie: żegnano lato, witano zimą i obchodzono święto zmarłych.

Tego dnia odbywał się też główny sabbat czarownic, które zlatywały się na miotłach w towarzystwie czarnych kotów.

Halloween name comes from the phrase "All Hallows' Eve", which means the eve of all Saints Day, when people prayed for the dead before all Saints' day on November 1.

Cultivated widely in the Middle Ages this holiday was called Halloween and it was practiced at night. You can also add here that more than 2 thousand years ago, October 31 was the date on which people celebrated three holidays: saying goodbye to the summer, greeting the winter and celebrating the feast of the dead.

Halloween ma na świecie wiele tradycji. W Irlandii za czasów pogańskich ludzie przebrani w kolorowe kostiumy odprowadzali duchy do granic miasta. Niezamożni proponowali bogatym interes, który polegał na tym, że mieli odprawiać modły za dusze zmarłych w zamian za chleb.

W Anglii chodzący od domu do domu żebracy, później przebierańcy, za otrzymane datki wstawiali się za zmarłe dusze u wyższej zwierzchności.

Halloween has many traditions in the world. In Ireland at that time Pagan people dressed in colorful costumes like: ghosts, witches, skeletons visited people's houses. They asked for cookies and bread and in return they offered prays for the souls of the dead.

In England beggars walking from House to House received donations and in return they prayed for dead souls on higher powers.

Julia Michalak

Plener fotograficzny w Radomiu

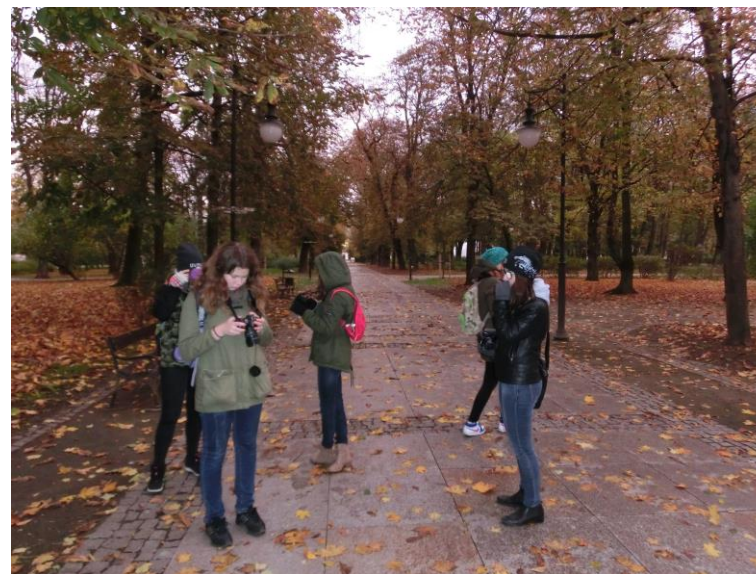
28 października 2017 roku udałyśmy się z panią Dąbrowską na plener do Radomia. Pojechałyśmy tam w odpowiednim celu- pragnęłyśmy przygotować prace na ogólnopolski konkurs fotograficzny „Moje miejsce na Ziemi” organizowany przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Radomiu. Chciałyśmy, żeby nasze zdjęcia wyszły bardzo dobrze i żeby była w nich odpowiednia ilość światła, a że najlepsze światło o tej porze roku jest z samego rana, więc musiałyśmy wstać o nieludzkiej godzinie - 5:30! Było to dla nas nie lada wyzwanie, ale sprostałyśmy mu. W Radomiu byłyśmy po 6:00. W drodze cały czas rozmawiałyśmy z panią Dąbrowską, która udzielała nam wspaniałych rad dotyczących fotografii. Gdy dotarłyśmy na zabytkową ulicę Marszałka Józefa Piłsudskiego, słońce było takie, o jakim marzyłyśmy.

Każda z nas miała świadomość, że fotografowanie wymaga poświęcenia, cierpliwości i staranności, więc podczas robienia zdjęć niektóre z nas kładły się na ziemi (by zrobić upragnione ujęcie), niektóre z nas wyginały się w różny sposób (by sfotografować np. przedmioty na ziemi lub wysoko na niebie). Miałyśmy przy tym niezłą zabawę, a i przechodnie uśmiechali się na nasz widok.

Tego dnia zrobiłyśmy masę różnych zdjęć i po kilku godzinach byłyśmy bardzo zmęczone, zmarznięte i głodne. Ostatnim etapem naszej wycieczki było więc KFC w Galerii Słonecznej. W Pionkach byłyśmy przed 14. Zmarznięte, zmęczone, ale zadowolone, ponieważ plener był cudowny!

I pamiętajcie: niezależnie od tego, jakie ktoś zrobi zdjęcie, każde jest ważne, bo ma inne znaczenie dla każdego z nas - dla jednych może być to nudna, pozbawiona detali i sensu fotografia- ale dla innych może być to zdjęcie intrygujące, tajemnicze i ciekawe. Każdy ma inne zdanie i inne spojrzenie na świat. I to w tym świecie jest piękne! Tego nauczyły nas zajęcia fotograficzne i plenery.

Marysia Kwiatkowska (kl 2a, oddziały gimnazjalne)



Patriotyczne Śpiewanie

10 listopada uczniowie PSP nr 5 w Pionkach obchodzili 99 rocznicę odzyskania niepodległości. W ramach obchodów zorganizowali oni wraz z nauczycielami konkurs pieśni patriotycznej. Cała społeczność miała przez to możliwość włączenia się w ogólnopolską akcję „Patriotyczne Śpiewanie”. Każda klasa, zarówno szkół podstawowych jak i klas gimnazjalnych, mogła zaprezentować się w wybranym utworze. Także klasy 1-3 żywo włączyły się w śpiewanie dodając całości artystycznego wyrazu swoimi barwnymi, narodowymi ubiorami i dodatkami. Jury uznało, że na wyróżnienie zasługują klasy IVd, IVd, Vb.

Ponadto w ramach obchodów święta uczniowie przygotowali wystawę tematyczną- kotyliny zwane też kokardami niepodległościowymi, będące symbolem odrodzonego państwa polskiego. Tu jury nagrodziło klasy: 1 miejsce -VIc, 2 miejsce IVb, 3 miejsce -VIIa. Uczniowie klas gimnazjalnych mieli ponadto możliwość zapoznania się z życiorysem Józefa Piłsudskiego. Włączyliśmy się także miejskich obchody Święta Niepodległości zorganizowane przez Miejski Ośrodek Kultury, uczestnicząc w wykładzie prof. Marka Wierzbickiego „Harcerstwo na obczyźnie Siłą Niepodległości”.



Dyskoteka andrzejkowa-oddziały gimnazjalne

Dnia 22 listopada 2017 roku w oddziałach gimnazjalnych PSP5 odbyła się dyskoteka andrzejkowa, w czasie której młodzież mogła wywróżyć sobie przyszłość, korzystając z tradycyjnych wróżb przygotowanych przez uczniów klas II w ramach projektu edukacyjnego.

Zabawa zaczęła się o godzinie 16:00. Wszyscy świetnie się bawili (uczniowie zatańczyli nawet popularną belgijkę), a w międzyczasie każda klasa była zapraszana po kolei do sali wróżb. Tam istniała możliwość skosztowania słodkości z wróżbami, wylosowania karteczki z nazwą swojego przyszłego zawodu, poznania imienia partnera, którego przeznaczył nam los, wylosowania karteczki z imieniem partnera, ujrzenia swojej przyszłości w atramentowych kleksach czy wyboru kubeczka, pod którym kryła się jedna z wielu tajemnic naszego dorosłego życia. Bardzo ciepło została przyjęta rzadko spotykana wróżba z papierowych łódeczek, która wskazuje, kto ofiaruje nam dożgonną miłość. Dodatkowo w pomieszczeniu została umieszczona tablica umożliwiająca samodzielne odczytanie przyszłości ze swojej daty urodzenia. W sali wróżb panował niesamowity, tajemniczy klimat.

Dyskoteka zakończyła się o godzinie 19:00. Uczestnicy z pewnością będą miło wspominać tegoroczne andrzejki.



Dyskoteka andrzejkowa klas 1-7

Andrzejki to jedno z najstarszych świąt w Polsce i Europie. Dzień świętego Andrzeja to z jednej strony koniec roku liturgicznego w kościele katolickim, a z drugiej okazja by świętować, ponieważ św. Andrzej to patron miłości, zakochanych i małżeństw. A że tradycja to rzecz święta i my postanowiliśmy uczcić ten dzień organizując dyskotekę połączoną z wieczorem wróżb.

Jeśli tylko jakaś dzielna dziewczyna chciała poznać imię swojego przyszłego męża, jego zawód bądź za ile lat wyjdzie za mąż, czym się będzie zajmować, miała właśnie ku temu okazję. Wróżki wróżyły z kuli i bez niej, z fusów, z ręki...

Panowie bardziej sceptycznie podchodzili do wróżb, oni w tym czasie zajmowali parkiet w oczekiwaniu na odpowiedni moment do tańca.

I choć nie trzeba było być wróżką by przepowiedzieć tak świetną zabawę, to koniec nadszedł zdecydowanie za szybko.



Szkolne jasełka

Jasełka to wydarzenie, które na stałe wpisane jest w kalendarz szkolnych uroczystości. Zajęci przygotowaniem do radosnych świąt Bożego Narodzenia mamy okazję na chwilę zatrzymać się i zastanowić nad sensem przeżywania kolejnej rocznicy narodzin Jezusa.

Szkolną uroczystość rozpoczęła Pani Dyrektor Marzena Murawska, która powitała zaproszonych gości: Pana Burmistrza Romualda Zawodnika, Panią Barbarę Siek - Kierownik Wydziału Edukacji, Księdza Kanonika Leona Czerwińskiego, przedstawicieli Rady Miasta - Pana Kazimierza Myśliwca i Pana Wojciecha Banasia oraz całą społeczność szkolną.

Następnie młodzi aktorzy swoim występem wprowadzili nas w klimat biblijnej historii, która wydarzyła się w Betlejem. Przedstawili najważniejsze fakty z życia Świętej Rodziny. Jeszcze raz uświadomili nam ogromną miłość Boga-Człowieka, który przychodzi do każdego, by przemieniać nasze serca. Wydarzenia sprzed dwóch tysięcy lat wciąż skłaniają do refleksji i niosą światu nadzieję oraz orędzie pokoju.

Spektakl bożonarodzeniowy przygotowali młodszy oraz starsi uczniowie pod kierunkiem Pani Anety Jaroszek-Grabowskiej. Oprawa muzyczna to zasługa Pani Pauliny Tumidajewicz, natomiast scenografia została wykonana przez Panią Agnieszkę Lis, Panią Dorotę Kacę oraz nauczycieli zespołu katechetów.

Publiczność nagrodziła występujących głośnymi brawami. Na zakończenie Pani Dyrektor oraz zaproszeni goście złożyli świąteczne życzenia wszystkim zebrany, a przedstawiciele Rady Miasta przekazali młodym aktorom słodki upominek.

Anna Rudnikowska

